

FELLA-Scheibenmähwerk

Ersatzteilliste

Instructions de Service et Liste des Pièces de Rechange

Operating Instructions and Spare Parts List

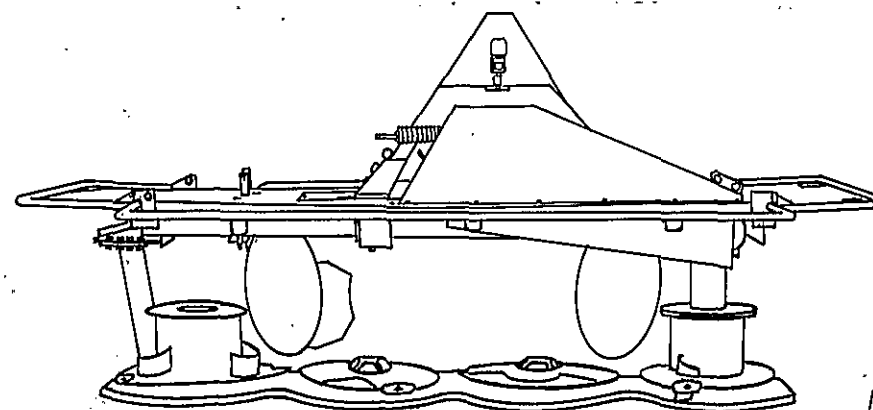
Istruzioni sull'uso e distina delle parti di ricambio

Gebruiksaanwijzing en Onderdeelenlist

Bruksanvisning och Reservdelslista

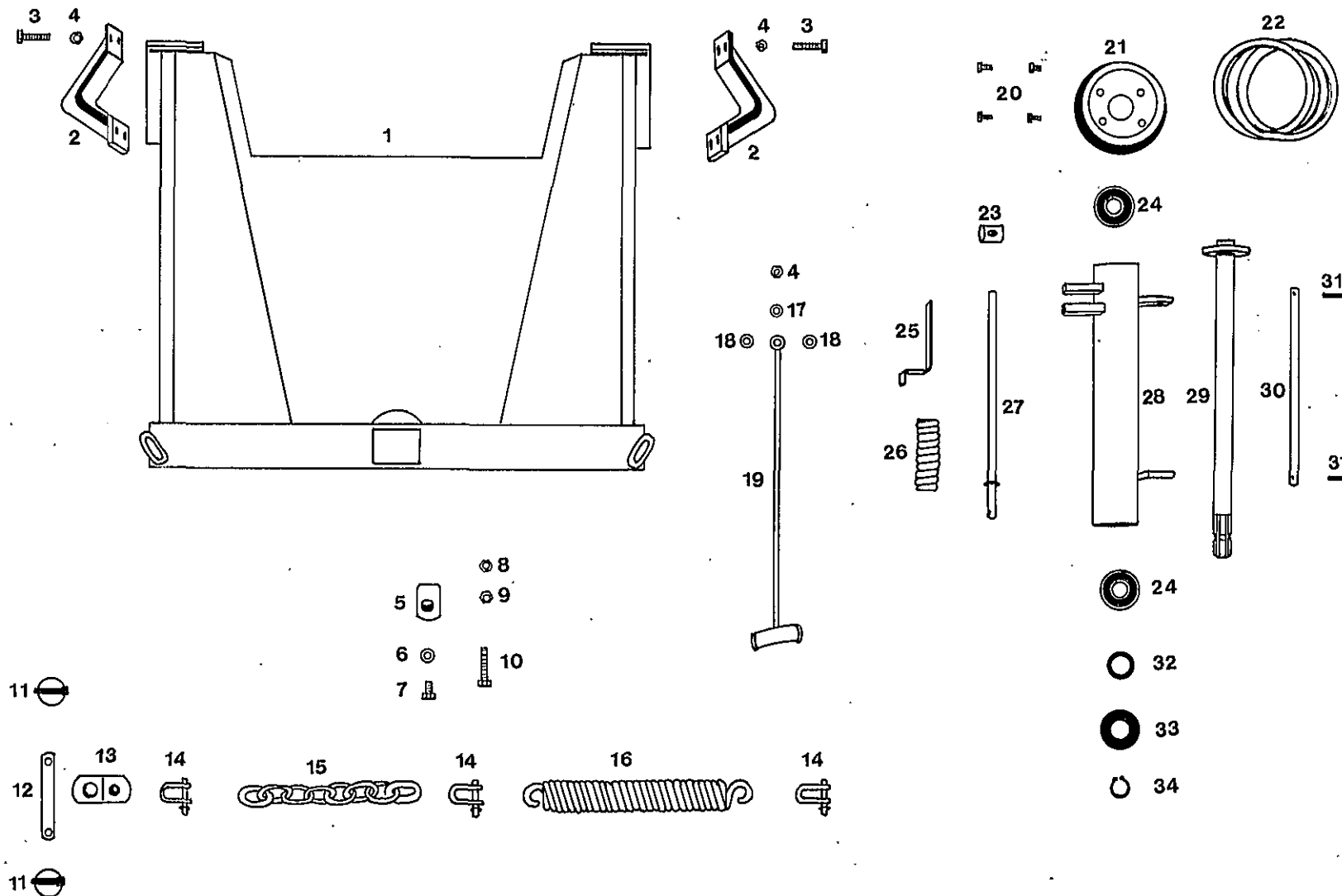


SM 215 F

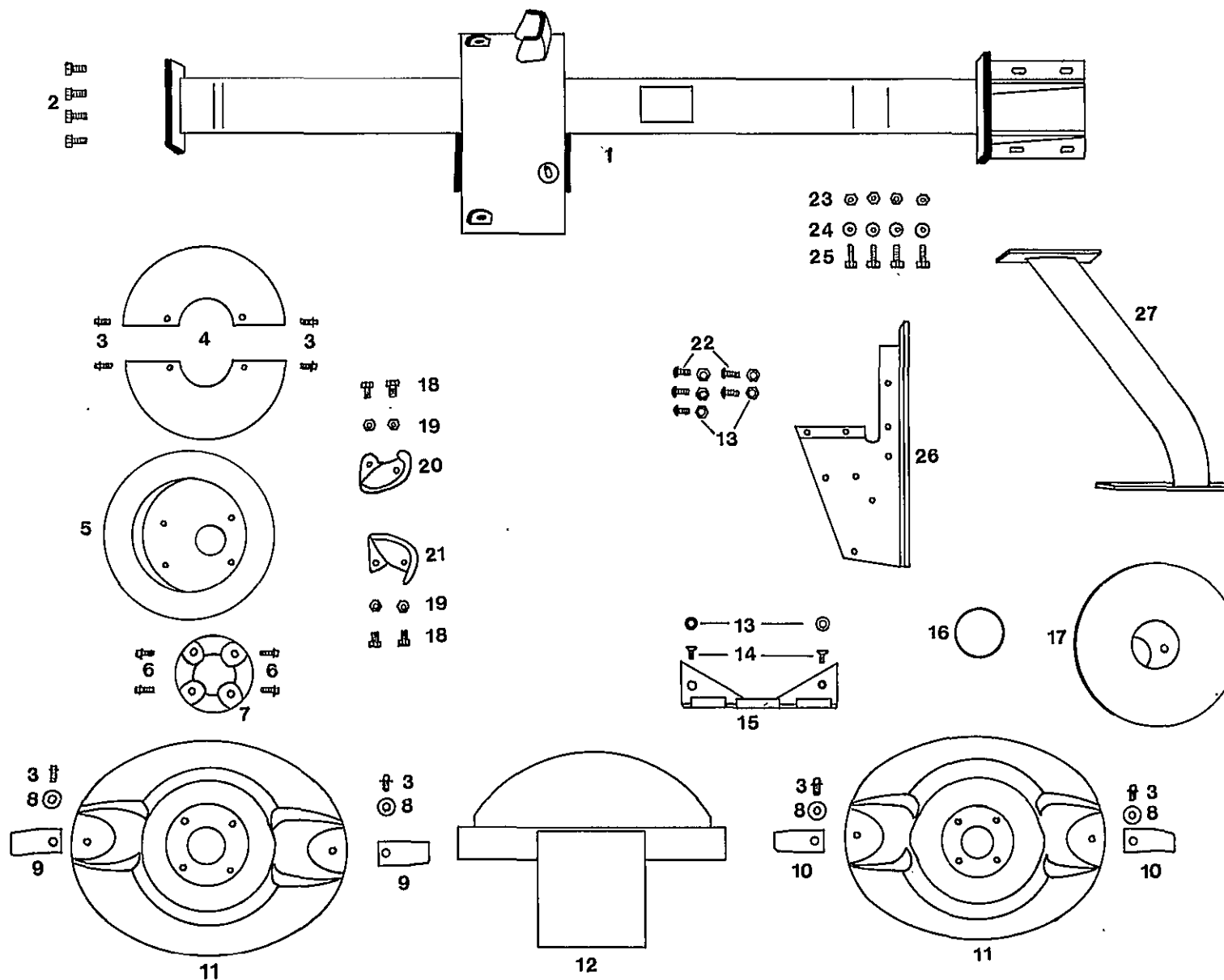


Ausgabe · Edition · Edition · Edizione · Uitgave · Utgava

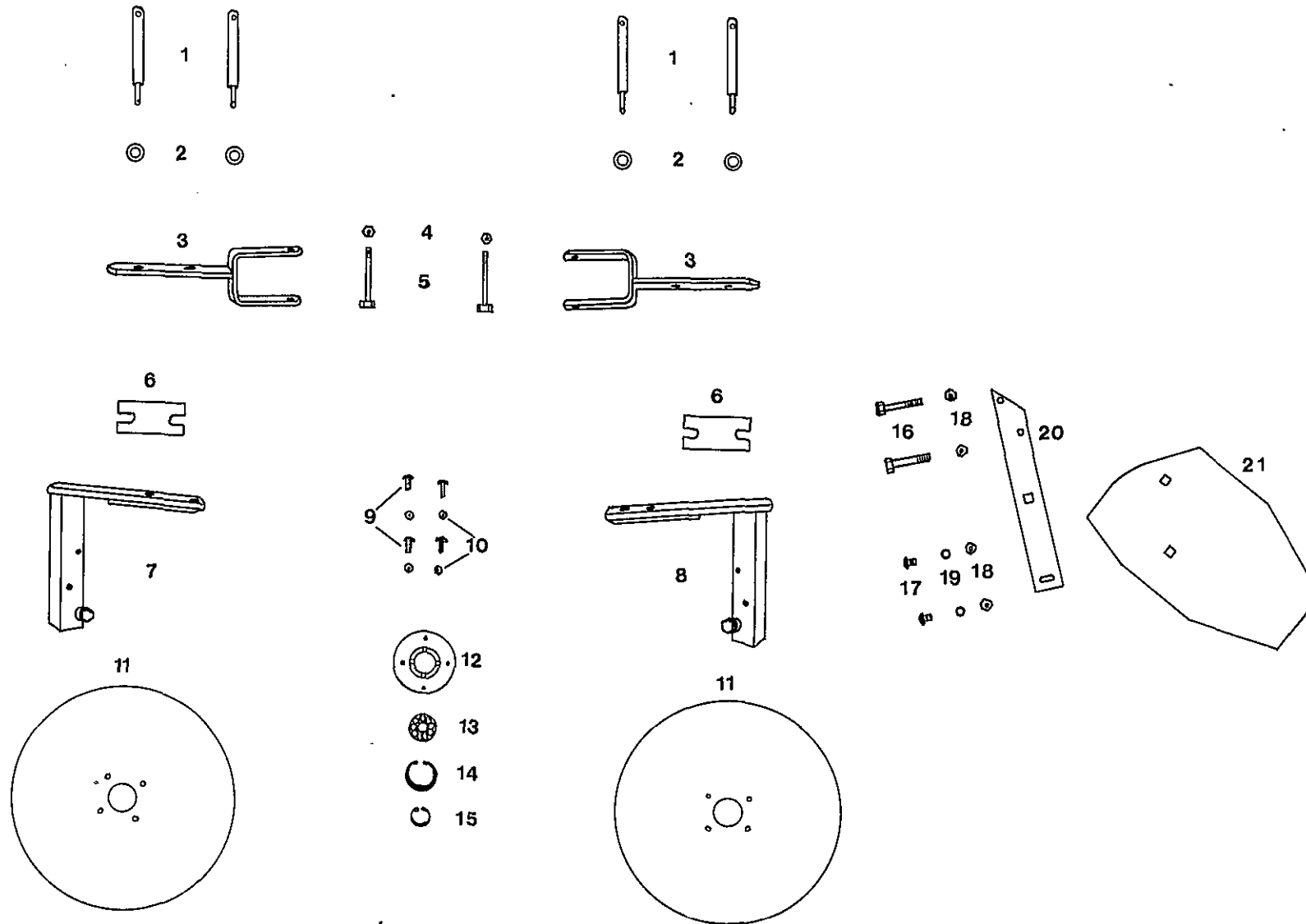
03.87



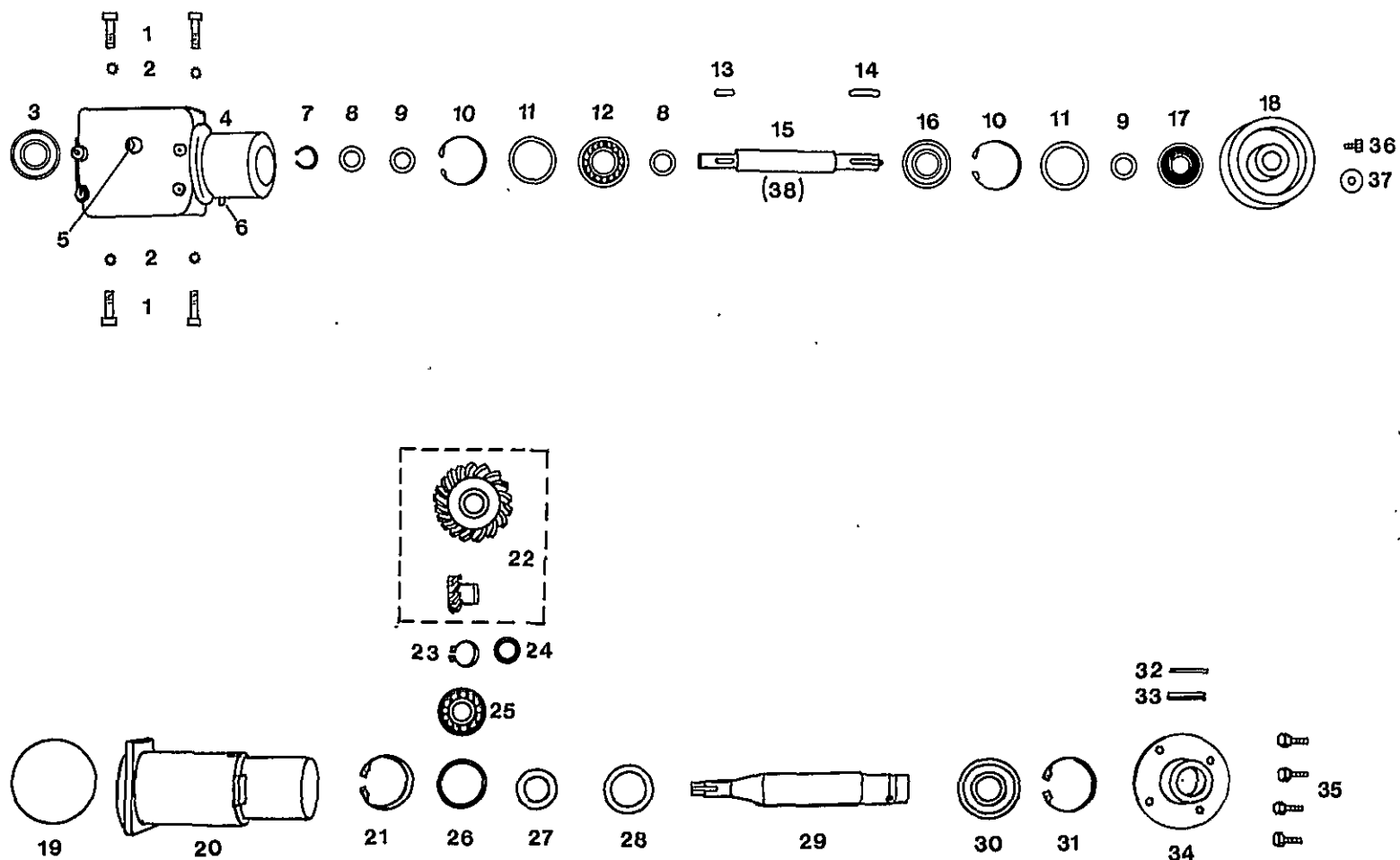
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	SM 215 F			
	Anbaubock, Lagerrohr und Federentlastung	Mounted chassis, tube and spring spring release	Chassis d'assemblage, bourreau et compensation de ressort					
1	Anbaubock	Mounted chassis	Chassis d'assemblage	476 577G	•			
2	Klemmbügel	Clamping bracket	Etrier de serrage	476 569G	•			
3	6kt.-Schraube M 12x50 DIN 931-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116 530	•			
4	Sicherungsmutter M 12 DIN 6925-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108 589	•			
5	Schieber	Slider	Couisse	121 735	•			
6	Scheibe 13 DIN 125 St ZN 3	Washer	Rondelle	105 186	•			
7	Senkschraube M 12x25 DIN 7991-8.8 A1A Verbus-plus	Countersunk screw	Vis noyée	124 980	•			
8	6kt.-Mutter M 12 DIN 934 A1A	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	116 686	•			
9	6kt.-Mutter M 12 DIN 936-8 A1A	Hexagonal nut	Ecrou à 6 pans	118 097	•			
10	6kt.-Schraube M 12x60 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	117 726	•			
11	Klappstecker 10 DIN 11023 ZN 3	Folding plug	Esses d'essieu	108 671	•			
12	Oberlenkerbolzen II	Bolt of upper link	Boulon du bras de guidage supérieur	492 111	•			
13	Lasche II	Tongue	Eclisse	492 107	•			
14	Schäkel A 0,6 DIN 82101 tZN 600	Shackle	Manille	124 368	•			
15	Kette G 10x40 DIN 5685 verz. 8 Glieder	Chain	Chaîne	124 767	•			
16	Zugfeder 11 DIN 2076-C	Pulling spring	Ressort tracteur	121 980	•			
17	Scheibe 13 DIN 125 St ZN 3	Washer	Rondelle	105 186	•			
18	Tellerfeder 28x12,2x1	Spring	Ressort	107 096	•			
19	Gelenkwellenhalter	P.t.o.-shaft holder	Support de l'arbre de transmission	476 676G	•			
20	6kt.-Schraube M 10x20 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116 621	•			
21	Keilriemenscheibe Ø 275 (540 U/min.)	V-belt pulley	Poulie à gorge	476 664	•			
21	Keilriemenscheibe Ø 155 (1000 U/min.)	V-belt pulley	Poulie à gorge	476 663	•			
22	Satz Keilriemen (4 Stück SPA LW 1982 DIN 7753 für Antriebsgarnitur 540 U/min.)	Set v-belt for drive set	Jeu de courroie pour jeu d'entraînement	122 001	•			
22	Satz Keilriemen (4 Stück SPA LW 1792 DIN 7753 für Antriebsgarnitur 1000 U/min.)	Set v-belt for drife set	Jeu de courroie pour jeu d'entraînement	122 000	•			
23	Scharnierbolzen	Hinge bolt	Axe de charnière	476 140	•			
24	Rillenkugellager 6207-2 RS C3 DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	109 585	•			
25	Z-Winkel	Angle	Angle	476 651	•			
26	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	121 592	•			
27	Spannbolzen	Tension bolt	Pivon	476 567G	•			
28	Lagerrohr	Tube	Bourreau	476 559G	•			
29	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre d'entraînement	476 667G	•			
30	Scharnierbolzen	Hinge bolt	Axe de charnière	476 562	•			
31	Schwerspannstift 8x30 DIN 1481	Tension pin	Goupille	108 745	•			
32	Paßscheibe 35x45x0,2 DIN 988	Fitting plate	Rondelle de fixation	124 436	•			
33	Scheibe	Washer	Rondelle	456 385	•			
34	Sicherungsring 35x2,5 DIN 471	Snap ring	Circlip extérieur	118 602	•			



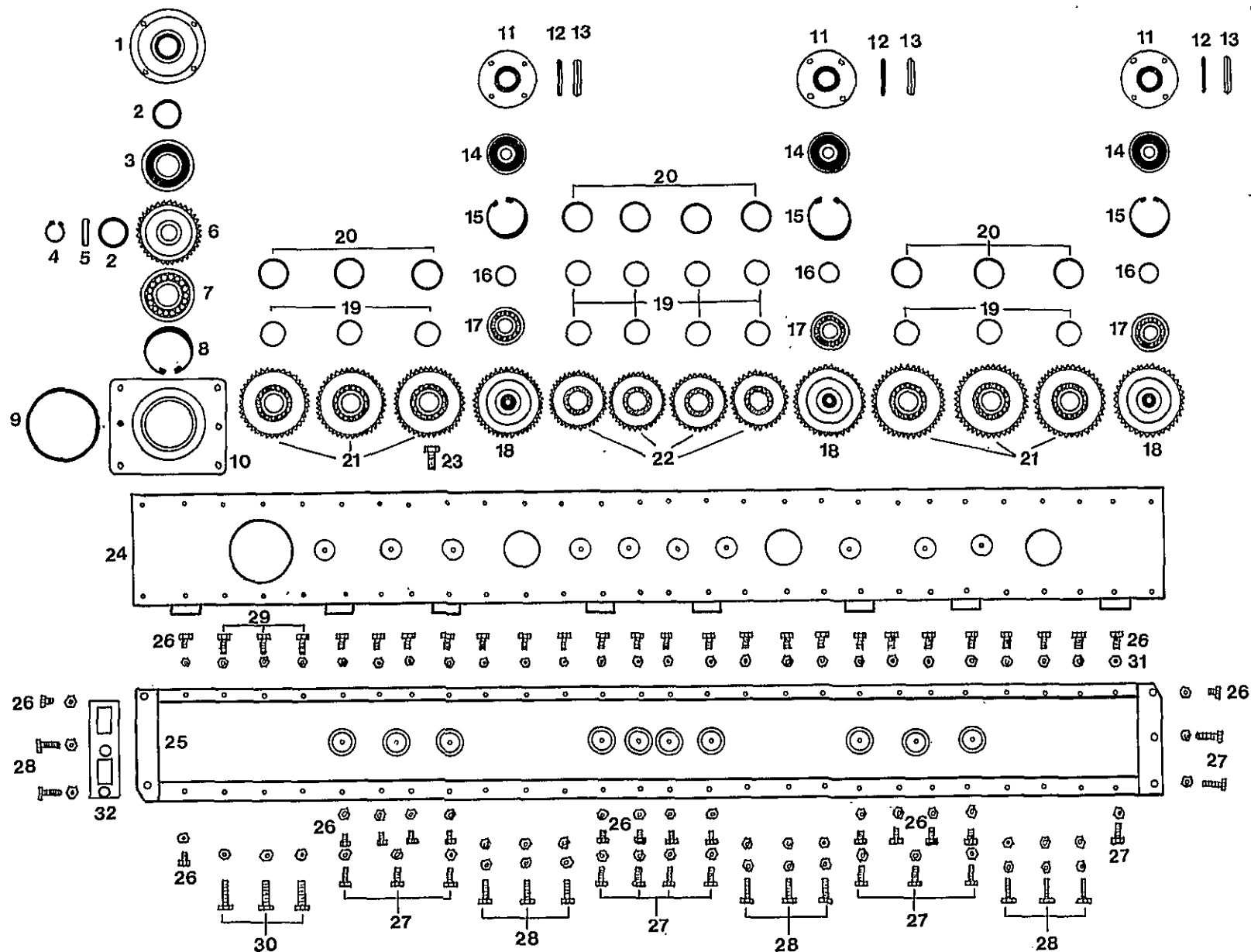
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	SM 215 F			
	Rahmenrohr, Messerscheibe	Frame pipe, mower bed	Tube de châssis, disque à couteaux					
1	Rahmenrohr, geschw.	Frame pipe	Tube de châssis	476 638G	•			
2	6kt.-Schraube M 12x30 DIN 933-10.9 A1A Verbus-plus	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	126 308	•			
3	Verbus-Ripp-Schraube M 10x12 SW 17 Fest.-K1.100A1A	Bolt	Vis	126 292	•			
4	Abdeckblech	Wheel guard	Tôle de protection	476 746	•			
5	Mitnehmerhaube innen	Inner drive bonnet	Bonnet d'entraînement intérieur	476 745G	•			
6	Verbus-Ripp-Schraube M 10x25 Fest.-K1. 100 A1A	Bolt	Vis	126 293	•			
7	Deckel	Cover	Couvercle	476 261	•			
8	Messerzapfen	Knife pin	Tenon de couteau	476 125	•			
9	Messerklänge, links, geschr.	Blade, left	Lame, gauche	121 712	•			
10	Messerklänge, rechts, geschr.	Blade, right	Lame, droit	121 713	•			
11	Messerscheibe	Mower bed	Disque à couteaux	496 075G	•			
12	Steinschutz	Stone guard	Protège pierres	476 391G	•			
13	Sicherungsmutter M 10 Fest.-K1. 10 A1A Verbus-Ripp	Retaining nut	Ecrou de maintien	126 287	•			
14	Senkschraube M 10x16 DIN 7991-10.9 A1A	Countersunk screw	Vis noyée	126 485	•			
15	Gleitschild	Slider	Glissoir	496 064	•			
16	Verschlußdeckel	Sealing cover	Chapeau de fermeture	124 958	•			
17	Mitnehmerhaube, außen	Outer catch hood	Capot d'entraînement extérieur	476 466G	•			
18	6kt.-Schraube M 10x20 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116 621	•			
19	Sicherungsmutter M 10 DIN 6925-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108 531	•			
20	Bund Förderbleche, links	Bundle of conveyor boards, left	Collet de planche d'extraction, gauche	476 822G	•			
21	Bund Förderbleche, rechts	Bundle of conveyor boards, right	Collet de planche d'extraction, droit	476 824G	•			
22	Rändelschraube M 10x30 12.9 A1A	Bolt	Vis	121 715	•			
23	Sicherungsmutter M 12 DIN 6925-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108 589	•			
24	Scheibe 13 DIN 125 ZN 3	Washer	Rondelle	105 186	•			
25	6kt.-Schraube M 12x35 DIN 931-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116 629	•			
26	Außenschuh, rechts	Outer shoe, right	Patin extérieur, droit	476 411G	•			
27	Verbindungsrohr	Connecting profile	Profil de raccordement	476 739G	•			



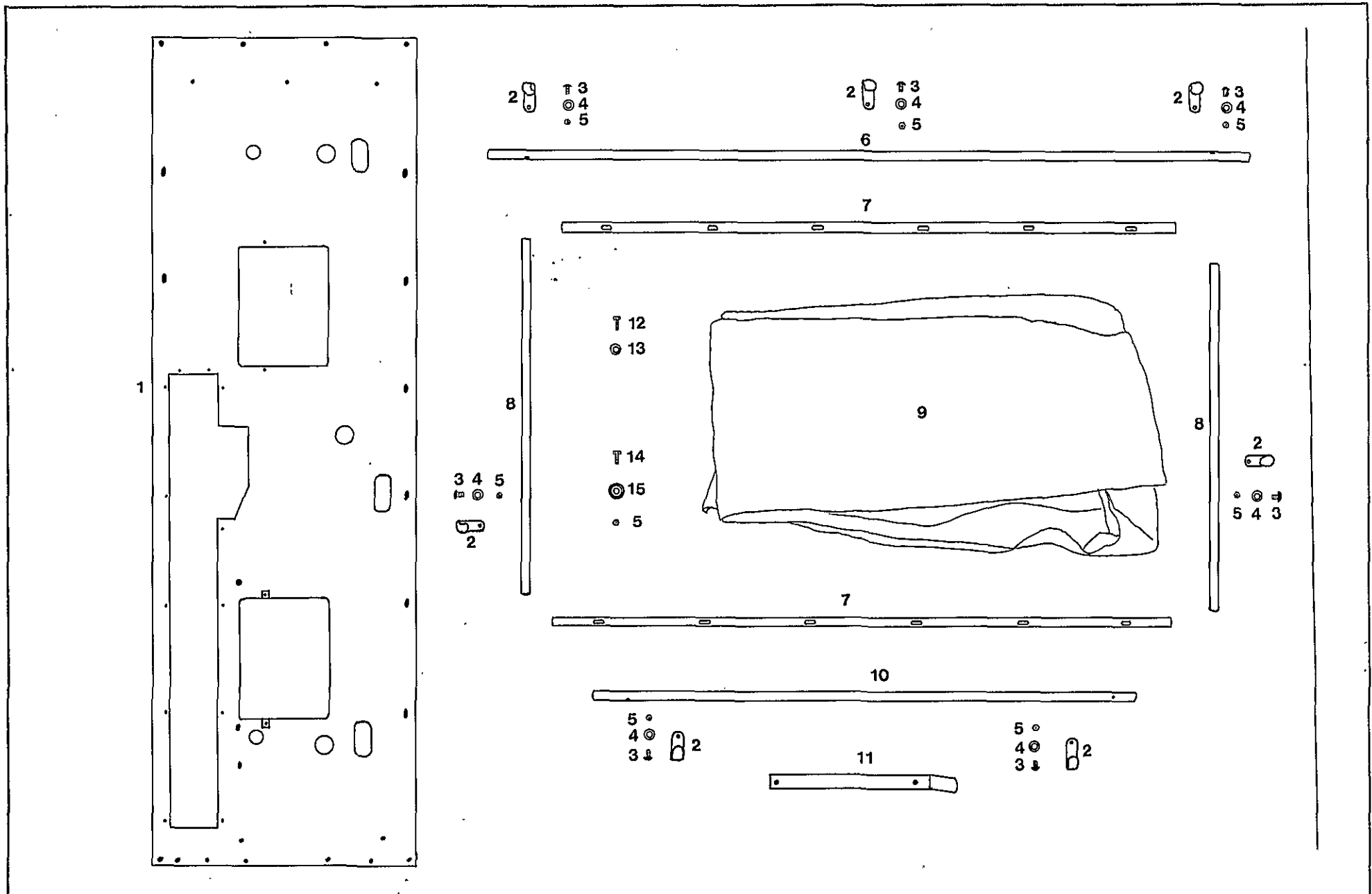
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	SM 215 F			
	Rotierender Schwadformer und Schwadblech	Rotary swathformer and swathboard	Mouleur d'andains à rotation et planche à andains					
1	Spannbolzen	Tension bolt	Boulon	121 778	•			
2	Scheibe 17 DIN 9021 ZN 3	Washer	Rondelle	124 518	•			
3	Halter	Support	Support	476 515G	•			
4	Sicherungsmutter M 12 DIN 6925-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108 589	•			
5	6kt.-Schraube M 12x120 DIN 931-8.8 A1A	Hexagonale bolt	Vis à pans	116 539	•			
6	Zwischenblech	Intermediate board	Planche intermédiaire	476 243	•			
7	Tragarm, links	Support arm, left	Porteur, gauche	476 247G	•			
8	Tragarm, rechts	Support arm, right	Porteur, droit	476 246G	•			
9	Flachrundschrabe M 8x20 DIN 603-4.6 A1A	Flat round bolt	Vis plat rond	107 666	•			
10	Sicherungsmutter M 8 DIN 6925 -8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108 531	•			
11	Schwadscheibe	Swath plate	Plaque à andains	476 241	•			
12	Flansch	Socket	Bride	476 237	•			
13	Rillenkugellager 6205-2 RS DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	117 363	•			
14	Sicherungsring 52x2 DIN 472	Snap ring	Circlip intérieur	107 381	•			
15	Sicherungsring 25x2 DIN 471	Snap ring	Circlip extérieur	118 597	•			
16	6kt.-Schraube M 10x70 DIN 931-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116 523	•			
17	Flachrundschrabe M 10x25 DIN 603-4.6 A1A	Flat round bolt	Vis plat rond	116 233	•			
18	Sicherungsmutter M 10 DIN 6925-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108 441	•			
19	Scheibe 11 DIN 126 ZN 3	Washer	Rondelle	115 983	•			
20	Strebe	Strut	Barre	476 244	•			
21	Rechtes Schwadblech	Right swathboard	Planche à andains, droit	476 121	•			



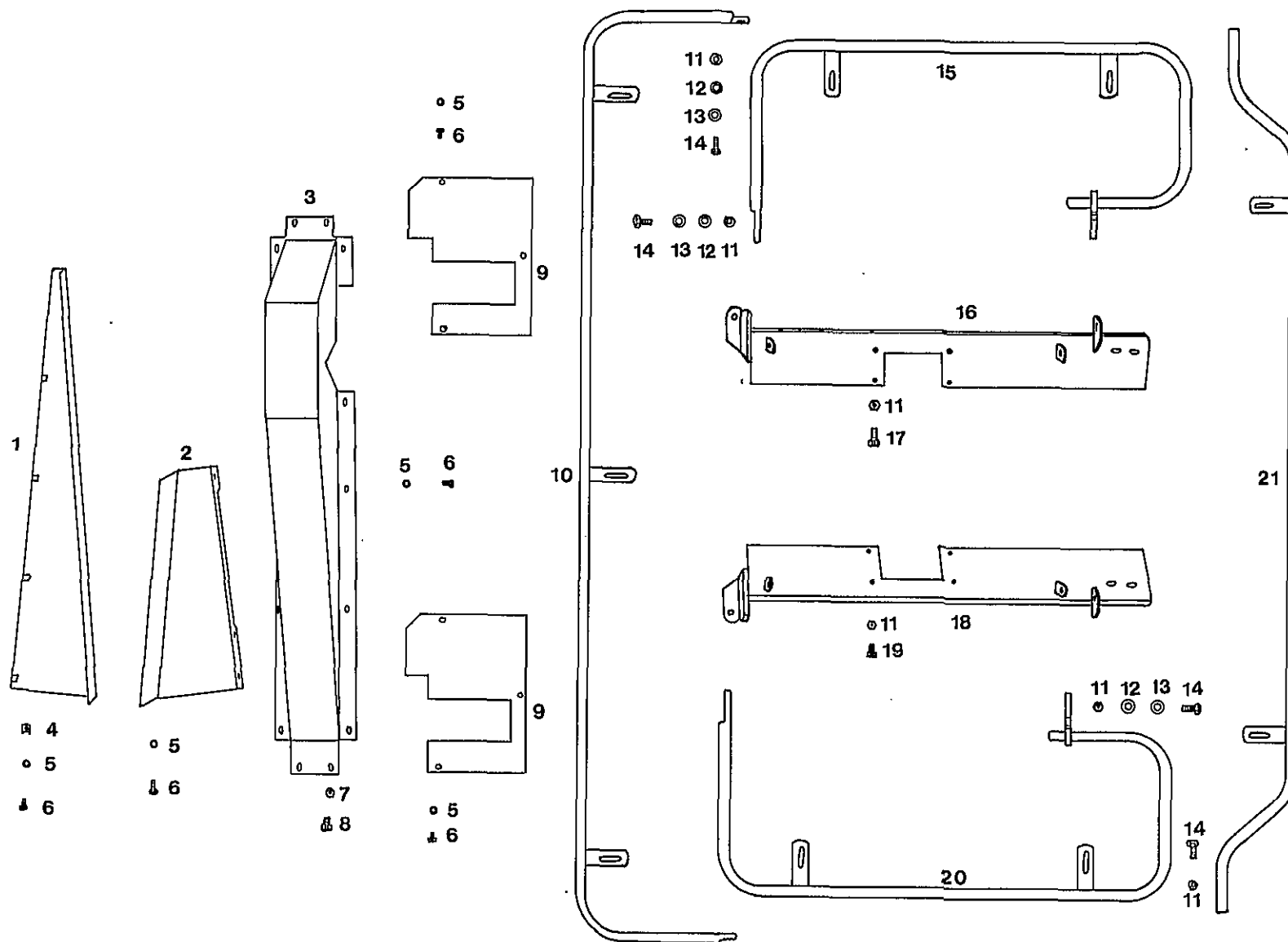
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	SM 215 F			
	Winkelgetriebe und Antrieb	Conical gear and drive	Engrenage conique et entraînement					
1	Zylinderschraube M 12x40 DIN 912-10.9.	Intermediate pipe	Tube intermédiaire	126 325	•			
2	Zahnscheibe A 12,5 DIN 6797 ZN 3	Toothed washer	Rondelle dentée	116 051	•			
3	Verschlußdeckel Ø 72x10 DIN 442	Sealing cover	Chapeau de fermeture	126 434	•			
4	Getriebegehäuse	Gearbox housing	Boîte de vitesse	126 430	•			
5	Verschußschraube M 18x1,5 DIN 906	Plug screw	Boulon fileté	126 435	•			
6	Entlüftungsventil	Valve	Soupape	126 436	•			
7	Sicherungsring A 30x2,0 DIN 471	Snap ring	Circlip extérieur	124 504	•			
8	Stützscheibe 30x42x2,5 DIN 988	Support plate	Rondelle de support	124 797	•			
9	Paßscheibe 30x42x0,1 DIN 988	Fitting plate	Rondelle de fixation	124 501	•			
10	Sicherungsring 72x2,5 DIN 472	Snap ring	Circlip intérieur	107 385	•			
11	Paßscheibe 56x72x0,1 DIN 988	Fitting plate	Rondelle de fixation	124 914	•			
12	Rillenkugellager 6306 DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	109 528	•			
13	Paßfeder A 8x7x32 DIN 6885	Fitting spring	Ressort de fixation	126 489	•			
14	Paßfeder A 8x7x50 DIN 6885	Fitting spring	Ressort de fixation	120 908	•			
15	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre d'entraînement	126 433	•			
16	Wellendichtring BA 35x72x10 DIN 3760	Seal	Bague	105 523	•			
17	Rillenkugellager 6306 2 RS DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	118 280	•			
18	Kleine Keilriemenscheibe	Small v-belt pulley	Poulie à gorge, petit	475 256	•			
19	O-Ring OR 130x5	Washer	Bague	126 323	•			
20	Flanschrohr	Pipe	Tube	126 315	•			
21	Sicherungsring J 80x2,5 DIN 472	Snap ring	Circlip intérieur	107 386	•			
22	Kegelradsatz	Set bevel wheel	Jeu de pignon	122 0656	•			
23	Sicherungsring A 40x1,75 DIN 471	Snap ring	Circlip extérieur	107 369	•			
24	Paßscheibe 40x50x0,1 DIN 988	Fitting plate	Rondelle de fixation	126 319	•			
25	Rillenkugellager 6208 DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	105 328	•			
26	Paßscheibe 70x90x0,1 DIN 988	Fitting plate	Rondelle de fixation	126 321	•			
27	Radialdichtring A 30x62x10 BA DIN 3760	Radial seal	Bague radiale	126 322	•			
28	Paßscheibe 63x80x0,1 DIN 988	Fitting plate	Rondelle de fixation	126 320	•			
29	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre d'entraînement	126 313	•			
30	Rillenkugellager 6210 2 RS DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	109 494	•			
31	Sicherungsring J 90x3,0 DIN 472	Snap ring	Circlip intérieur	108 653	•			
32	Spannhülse 8x70 DIN 1481	Clamping sleeve	Douille de serrage	108 424	•			
33	Spannhülse 13x70 DIN 1481	Clamping sleeve	Douille de serrage	126 324	•			
34	Flansch	Socket	Bride	126 316	•			
35	6kt.-Schraube M 12x35 DIN 933-10.9 A1A Verbus-plus	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	126 301	•			
36	6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A1A Verbus-plus	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	124 508	•			
37	Scheibe	Washer	Rondell	479 321	•			
	Sonderausrüstung	Special equipment	Equipement special					
38	Welle, kurz (Für Antrieb von linksdrehender Zapfwelle auf rechtsdrehende Zapfwelle)	Short shaft	Essieu, court	126 314	•			



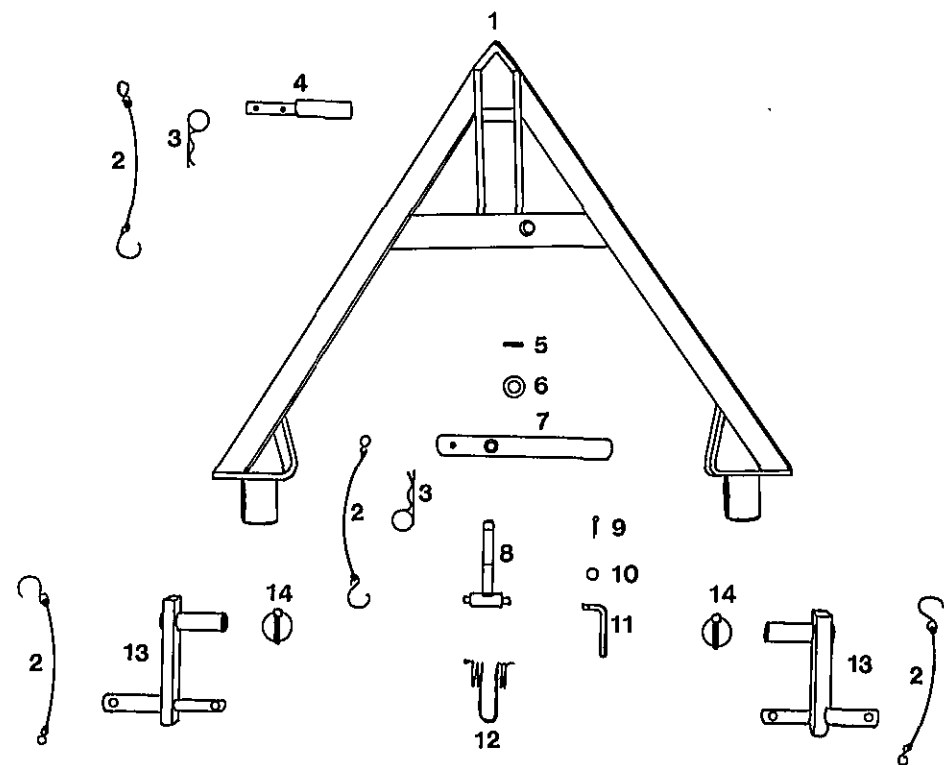
Pos.Nr. Pos.no. Rep.. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	SM 215 F			
	Messerbalken und Antrieb	Cutter bar and drive shaft	Barre de coupe, arbre d'entraînement					
1	Flansch	Socket	Bride	476 742	•			
2	Stützscheibe S 50x62x3 DIN 988	Support plate	Rondelle de support	124 330	•			
3	Rillenkugellager 6210 2 RS C 3 DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	109 494	•			
4	Sicherungsring 35x2,5 DIN 471	Snap ring	Circlip extérieur	118 602	•			
5	Paßfeder A 10x8x50 DIN 6885	Fitting spring	Ressort de fixation	107 169	•			
6	Stirnrad	Spur wheel	Roue dentée	121 978	•			
7	Rillenkugellager 6210 C 3 DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	117 370	•			
8	Sicherungsring 90x3 DIN 472	Snap ring	Circlip intérieur	108 653	•			
9	Runddichtring 132x5 DIN 3770 - NB 70	Round seal	Bague ronde	124 954	•			
10	Flansch	Socket	Bride	476 740	•			
11	Flansch	Socket	Bride	476 069	•			
12	Spannhülse 8x60 DIN 1481	Clamping sleeve	Douille de serrage	107 469	•			
13	Spannhülse 13x60 DIN 1481	Clamping sleeve	Douille de serrage	107 483	•			
14	Rillenkugellager 6307 2 RS C3 DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	106 852	•			
15	Sicherungsring 80x2,5 DIN 472	Snap ring	Circlip intérieur	107 386	•			
16	Scheibe S 35x45 DIN 988	Washer	Rondelle	476 881	•			
17	Rillenkugellager 6307 C3 DIN 625	Grooved ball bearing	Roulement rainuré à billes	124 949	•			
18	Stirnrad	Spur wheel	Roue dentée	121 646	•			
19	Paßscheibe 40x50x2,5 DIN 988	Fitting plate	Rondelle de fixation	124 955	•			
20	Dichtring	Seal ring	Joint cuivre	121 717	•			
21	Stirnrad Z=41	Spur wheel	roue dentée	498 808G	•			
22	Stirnrad Z=31	Spur wheel	Roue dentée	476 605G	•			
23	Verschlußschraube R 1/2" DIN 908	Plug screw	Boulon fileté	124 814	•			
24	Deckplatte	Cover plate	Plaque de couverture	476 681G	•			
25	Bodenplatte	Base plate	Plaque de base	476 388G	•			
26	Rändelschraube M 10x20 12.9 A1A	Bolt	Vis	121 714	•			
27	Rändelschraube M 10x30 12.9 A1A	Bolt	Vis	121 715	•			
28	Rändelschraube M 10x35 12.9 A1A	Bolt	Vis	121 716	•			
29	Verbus-Ripp-Schraube M 10x40 Fest.-K1. 100 A1A	Bolt	Vis	126 521	•			
30	Verbus-Ripp-Schraube M 10x25 Fest.-K1. 100 A1A	Bolt	Vis	126 293	•			
31	Sicherungsmutter M 10 Fest.-K1. 10 A1A Verbus-plus	Retaining nut	Ecrou de maintien	126 287	•			
32	Innenschuh	Inner skid	Patin intérieur	122 028	•			



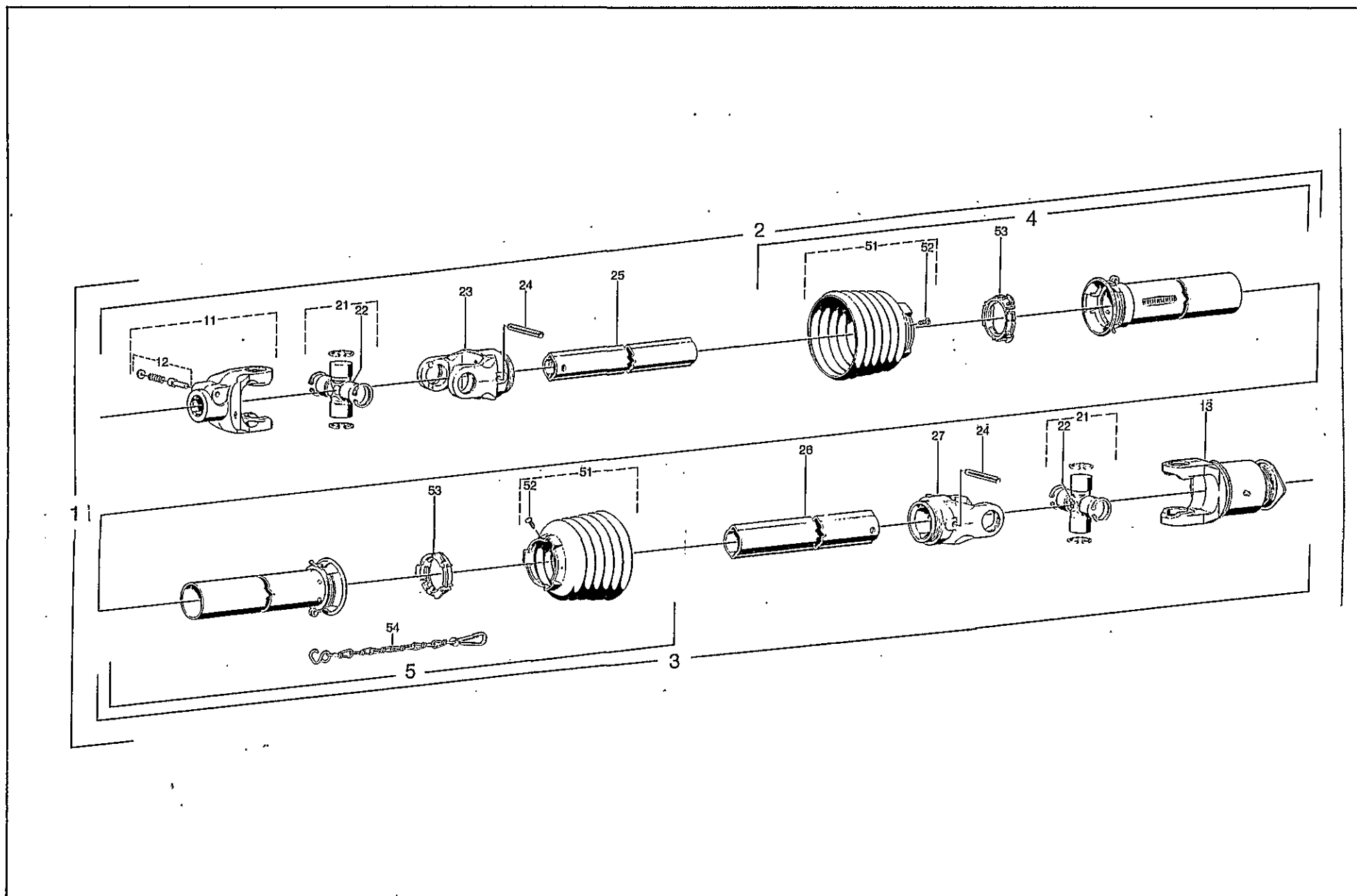
Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos.no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	SM 215 F			
	Abdeckblech, Schutztuch, Schutztuchrohre	Wheel guard, textile guard, textile guard tube	Tôle de protection, toile de protection, tube de toile de protection					
1	Abdeckblech	Wheel guard	Tôle de protection	476 581	●			
2	Schutztuchhaken	Hook textile gaurd	Crochet de toile de protection	121 937	●			
3	Flachrundschrabe M 8x16 DIN 603-4.6 A1A	Flat round bolt	Vis plat rond	116 196	●			
4	Scheie 8,4 DIN 125 ZN 3	Washer	Rondelle	115 972	●			
5	Sicherungsmutter M 8 DIN 6925-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108 531	●			
6	Schutztuchrohr	Textile guard tube	Tube de toile de protection	476 711	●			
7	Leiste	Strip	Bouchon	476 657	●			
8	Schutztuchrohr	Textile guard tube	Tube de toile de protection	476 588	●			
9	Schutztuch	Textile guard	Toile de protection	121 971	●			
10	Schutztuchrohr	Textile guard tube	Tube de toile de protection	476 974	●			
11	Flachfeder	Flat spring	Ressort plat	121 280	●			
12	Blechschrabe 6,3x25 DIN 7976-4.6 A1A	Bolt	Vis	126 402	●			
13	Sceibe 6,4x18 DIN 9021	Washer	Rondelle	124 512	●			
14	6kt.-Schrabe M 8x20 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	107 727	●			
15	Sceibe	Washer	Rondelle	477 396	●			



Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	SM 215 F			
	Schutzbügel und Keilriemenschutz	Guard and v-belt guard	Piece de protection et protection de la courroie					
1	Keilriemenschutz	V-belt guard	Protection de la courroie	476 589	•			
2	Keilriemenschutz	V-belt guard	Protection de la courroie	476 590	•			
3	Keilriemenschutz	V-belt guard	Protection de la courroie	476 585G	•			
4	Blechmutter B 14x6,3 verz.	Nut	Ecrou	124 604	•			
5	Scheibe 6,4x12,5x1,6 DIN 125	Washer	Rondelle	115 970	•			
6	Blechschrabe 6,3x16 DIN 7976-4,6	Bolt	Vis	124 513	•			
7	Sicherungsmutter M 8 DIN 6925-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108 531	•			
8	6kt.-Schraube M 8x20 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	107 727	•			
9	Deckblech	Cover plate	Plaque de couverture	476 586	•			
10	Vorderer Rohrbügel	Front pipe bracket	Etrier de tube, front	476 713G	•			
11	Sicherungsmutter M 10 DIN 980-8 A1A	Retaining nut	Ecrou de maintien	108 441	•			
12	Tellerfeder 28x10,2x1	Spring	Ressort	124 445	•			
13	Scheibe 11x21x2 DIN 126	Washer	Rondelle	115 983	•			
14	6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116 622	•			
15	Außenbügel, rechts	Outer bracket, right	Etrier extérieur, droit	476 705G	•			
16	Halter, rechts	Support, right	Support, droit	476 596G	•			
17	6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116 622	•			
18	Halter, links	Support, left	Support, gauche	476 595	•			
19	6kt.-Schraube M 10x20 DIN 933-8.8 A1A	Hexagonal bolt	Vis à 6 pans	116 621	•			
20	Außenbügel, links	Outer bracket, left	Etrier extérieur, gauche	476 706G	•			
21	Rohrbügel	Pipe bracket	Etrier de tube	476 660G	•			



Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos. no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part. Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.	SM 215 F			
	Schlepper-Dreieck, vollst.	Tractor triangle, cpl.	Triangle cote tracteur cpl.					
1	Schlepper-Dreieck	Tractor triangle	Triangle cote tracteur	492 411G	●			
2	Sicherungsschnur	Safety cord	Cordon d'arrêt	111 895	●			
3	Federstecker 5 DIN 11024 ZN 3	Plug	Fiche	115 916	●			
4	Oberlenkerstufenbolzen	Bolt of upper link assembly	Boulon grandue du bras de guidage supérieur	124 295	●			
5	Spannhülse 5x30 DIN 1481 ZN 3	Clamping sleeve	Douille de serrage	107 438	●			
6	Scheibe 17 DIN 126 ZN 3	Washer	Rondelle	115 779	●			
7	Handhebel	Lever	Levier	492 404	●			
8	Verriegelungs-Haken	Locking catch	Crochet de verrouillage	492 407G	●			
9	Splint 3,2x20 DIN 94 ZN 3	Cotter pin	Goupille	115 905	●			
10	Scheibe 8,4 DIN 125 ZN 3	Washer	Rondelle	115 972	●			
11	Zugstange	Pull rod	Barre ou tige de traction	492 405	●			
12	Schenkelfeder	Operating lever spring	Ressort à branches	121 988	●			
13	Unterlenkerlasche	Lower link tongue	Eclisse du bras de guidage inférieur	492 385G	●			
14	Klappstecker 12 DIN 11023	Folding plug	Esses d'essieu	108 544	●			



Pos.Nr. Pos.no. Rep. Pos.no.	Bezeichnung des Teiles Description of the part Désignation de la pièce Descrizione del pezzo			Nr. No. No. No.
	Gelenkwelle W 2400-SC25-1010-F5/1L für Scheibenmähwerk	P.t.o.-shaft for disc mower	Arbre de transmission pour faucheuse à disques	366 605
1	Gelenkwelle mit Schutz W2400-SC25-1010-F5/1L	P.t.o drive shaft with guard	Transmission avec protecteur	366 605
2	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutz- hälfte WH 2400-SC25-930	Inner P.t.o. drive shaft half with outer guard half	Demi-transmission intérieure avec demi-protecteur extérieur	326 974
3	Äußere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutz- hälfte WH 2400-SC25-915-F5/1L	Outer P.t.o drive shaft half with inner guard half	Demi-transmission extérieure avec demi-protecteur intérieur	366 606
4	Äußere Schutzhälfte SCH25; L=795 mm	Outer guard half	Demi-protecteur extérieur	379 028
5	Innere Schutzhälfte SCH25; L=780 mm	Inner guard half	Demi-protecteur intérieur	379 029
11	Aufsteckgabel, kompl. AG2400-1 3/8"(6)	Quick-disconnect yoke cpl.	Mâchoire à verrouillage rapide cpl.	056 699
12	Schiebestift, kompl.	Quick-disconnect pin cpl.	Poussoir de verrouillage rapide cpl.	339 107
13	Sperrkeilfreilauf, kompl.; Linksdrehsinn F5/1L-2400-1 3/8"(6)	Key-type overrunning clutch cpl.; counter-clockwise rotation	Roue libre à rochets cpl.; rotation à gauche	359 171
21	Kreuzgarnitur, kompl.	Cross and bearing kit, cpl.	Bloc croissillon, cpl.	312 410
22	Kegelschmiernippel M 8x1	Lubrication fitting	Graisser	084 099
23	Rillengabel RG 2400-1b	Inboard yoke	Mâchoire à gorge	019 518
24	Spannstift 10x80 DIN 1481	Spring type straight pin	Goupille élastique	020 617
25	Profilrohr, beschichtet, 1bGA; L=880 mm	Profile tube; coated	Tube profilé; couvert	095 758
26	Profilrohr 2aG; L=865 mm	Profile tube	Tube profilé	081 421
27	Rillengabel RG2400-2a	Inboard yoke	Mâchoire à gorge	019 519
51	Schutztrichter mit Schraube	guard cone with screw	Cône protecteur avec vis	365 366
52	Schraube M 4x10	Screw	Vis	365 305
53	Gleitring	Bearing ring	Bague de glissement	087 276
54	Haltekette	Safety chain	Chânette	044 321
	Ersatzteile können nur über die Firma Walterscheid bezogen werden!	Spare parts can only be purchased from the Walter- scheid company!	Les pièces de rechange peuvent seulement être achetées de chez la maison Walterscheid!	

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS INDEX OF NUMBERS

LIST NUMERIQUE INDICE PER NUMERI

Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No	Bestell-Nr. Part no No de commande No d'ordinazione	Tafel Table Tableau Tavola	Pos.-Nr. Pos.-no No de pos. Pos. No
105 186	1.06	1.17	2.24			117 370	5.07		124 955	5.19	
105 328	4.25					117 726	1.10		124 958	2.16	
105 523	4.16					118 097	1.09		124 980	1.07	
106 852	5.14					118 280	4.17		126 287	2.13	5.31
107 096	1.18					118 597	3.15		126 292	2.03	
107 169	5.05					118 602	1.34	5.04	126 293	2.06	5.30
107 369	4.23					120 908	4.14		126 301	4.35	
107 381	3.14					121 280	6.11		126 308	2.02	
107 385	4.10					121 592	1.26		126 313	4.29	
107 386	4.21	5.15				121 646	5.18		126 314	4.38	
107 438	8.05					121 712	2.09		126 315	4.20	
107 469	5.12					121 713	2.10		126 316	4.34	
107 483	5.13					121 714	5.26		126 319	4.24	
107 666	3.09					121 715	2.22	5.27	126 320	4.28	
107 727	6.14	7.08				121 716	5.28		126 321	4.26	
108 424	4.32					121 717	5.20		126 322	4.27	
108 441	3.18	7.11				121 735	1.05		126 323	4.19	
108 531	2.19	3.10	6.05	7.07		121 778	3.01		126 324	4.33	
108 544	8.14					121 937	6.02		126 325	4.01	
108 589	1.04	2.23	3.04			121 971	6.09		126 402	6.12	
108 653	4.31	5.08				121 978	5.06		126 430	4.04	
108 671	1.11					121 980	1.16		126 433	4.15	
108 745	1.31					121 988	8.12		126 434	4.03	
109 494	4.30	5.03				122 000	1.22		126 435	4.05	
109 528	4.12					122 001	1.22		126 436	4.06	
109 585	1.24					122 028	5.32		126 485	2.14	
111 895	8.02					122 065	4.22		126 489	4.13	
115 779	8.06					124 925	8.04		126 521	5.29	
115 905	8.09					124 330	5.02		456 385	1.33	
115 916	8.03					124 368	1.14		475 256	4.18	
115 970	7.05					124 436	1.32		476 069	5.11	
115 972	6.04	8.10				124 445	7.12		476 121	3.21	
115 983	3.19	7.13				124 501	4.09		476 125	2.08	
116 051	4.02					124 504	4.07		476 140	1.23	
116 196	6.03					124 508	4.36		476 237	3.12	
116 233	3.17					124 512	6.13		476 241	3.11	
116 523	3.16					124 513	7.06		476 243	3.06	
116 530	1.03					124 518	3.02		476 244	3.20	
116 539	3.05					124 604	7.04		476 246	3.08	
116 621	1.20	2.18	7.19			124 767	1.15		476 247	3.07	
116 622	7.14	7.17				124 797	4.08		476 261	2.07	
116 629	2.25					124 814	5.23		476 388	5.25	
116 686	1.08					124 914	4.11		476 391	2.12	
117 363	3.13					124 949	5.17		476 411	2.26	
						124 954	5.09		476 466	2.17	
									476 515	3.03	
									476 553	2.01	
									476 559	1.28	
									476 562	1.30	
									476 567	1.27	
									476 569	1.02	
									476 577	1.01	
									476 581	6.01	
									476 585	7.03	
									476 586	7.09	
									476 588	6.08	
									476 589	7.01	
									476 590	7.02	
									476 595	7.18	
									476 596	7.16	
									476 605	5.22	
									476 651	1.25	
									476 657	6.07	
									476 660	7.21	
									476 663	1.21	
									476 664	1.21	
									476 667	1.29	
									476 676	1.19	
									476 681	5.24	
									476 705	7.15	
									476 706	7.20	
									476 711	6.06	
									476 713	7.10	
									476 739	2.27	
									476 740	5.10	
									476 742	5.01	
									476 745	2.05	
									476 746	2.04	
									476 822	2.20	
									476 824	2.21	
									476 881	5.16	
									476 974	6.10	
									477 396	6.15	
									479 321	4.37	
									492 107	1.13	
									492 111	1.12	
									492 385	8.13	
									492 404	8.07	
									492 405	8.11	
									492 407	8.08	

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

INDEX OF NUMBERS

LIST NUMERIQUE

INDICE PER NUMERI

[illegible]